پنجشنبه

۲۸ شعبان سنه ۱۳۳۷

۲۹ مایس سنه ۱۳۳۵

[قرق دردنجی سنه]

صاحب امتیاز : مختار سید

اداره‌خانه : باب‌عالی جوارنده ابولسعود جاده‌سنده

تلفون نومروسی : ۱۹۷۵

خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

ترجمان حقیقت

۱۲۹۴

نومرو ۱۳۷۴۲

شرائط اشتراء: استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی ۶۵۰ آلتی آیلغی ۳۶۰ اوچ آیلغی ۱۸۰ غروشدر

ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۸۴۰ آلتی آیلغی ۴۴۰ اوچ آیلغی ۲۴۰ غروشدر

اعلانات ایچون اداره خانه‌یه مراجعت ایدلملیدر

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	۹ ۰۰	۵ ۳۲
ظهر	٤ ۳۹	۱ ۱۱
عصر اول	۸ ۳۹	۵ ۱۰
غروب	۱۲ ۰۰	۸ ۳۲
عشاء	۱ ۵۷	۱۰ ۲۸
امساك	۷ ٤۷	۳ ۱۰

نسخه‌سی ۲ غروشدر — مرکون آقشاملری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر — نسخه‌سی ۲ غروشدر

یارین معظم بر متینغ عقد اولونیور . مقدراتمز حقنده الآن قطعی بر خبر یوق .

حقیقتی کورنلر

درتلر مجلسی ، کان تلغرافلرك سکوتنه رغماً ، مملکتمزك مقدراتیله اوغراشیور ؛ مسئله‌نك اك حاد وحرارتلی برصفحه‌ده بولندیغنده شبهه یوق .. اوروپا غزته‌لرینك بو خصوصده‌کی نشریاتی هنوز اورته‌ده قطعی بر قرار بولمدیغنه ودرت رئیس حکومتك شیمدیدن تقدیری بالطبع امکانسز بولنان بعض نقطه‌لر اوستنده تردده‌دوشدکارینه، صوك سوزی قولایلقله سویلیه‌میوب خیلی هیجانلی مناقشه‌لرده بولندقلرینه دلالت ایدییور . اورته‌یه قونان لقمه‌نك جسامتی نظر اشتهایی دها شدتله جلب ایتدیکی ایچون هرکس بوخط حرکتی سیاست نقطهٔ نظرندن معقول کورمك مجبوریتنده‌یز . بولتیقه‌ده حاکم اولان حسیات دکل ، منفعتدر . صلح عمومی هرشیدن اول عدالت وحقانیت اساسلرینه استناد ایتملی ایدی وجهانك بویوك براکثریتی ، هیچ ، بویله اوله‌جغنه قائلدك . ظن ایده‌مزدك که اوروپا درت سنه متمادیاً اولهرسان بر آتش آلتنده یاندقدن صوکره بویا نغیبی سوندورمکله مکلف اولانلر قصد اوته‌ده بریده هر زمان کوروکانه بیله‌جك بر طاقم اوجاقلر برافسینلر ، ترقی به صوصامش اولان بر مملکتی پارچه‌لامغه ، هرکس کبی حقنه مالکیتدن بشقه ادعاده بولنمیان بر ملتی اخناقه چالیشسینلر . . علی الخصوص امریقانك بویوك رئیس جمهوری برالنده دفنه دالی ، دیکر النده مشعلهٔ عدالت اولدیغی حالده اوروپا رجال سیاسیه‌سندن بوسبوتون بشقه بر ذهنیت ، بوسبوتون بشقه بر غایه ایله برعتیقه آیاق باصارکن اك بدبین اولانلر بیله برمدت ایچون تبدیل فکره مجبور اولمش ، دنیانك آرادیغی حواری‌یی نهایت بولدیغنه قناعت کتیرمکه تمایل ایتمشدی . شیمدی هرکس آکلادی . قوتك حقه غلبه ایده‌جکی قاعده‌سی‌ده بو صورتله بر دها تأیید ، آمریقادن یکی نظریه‌لرله کان بررجل دولتك بیله عدالت وحقانیتدن اول متفق اولان دولتلرك منافعی نظر دقتنه آله‌جغی تعین ایتشدی . برکت ویرسون که قوتك بو غلبه‌سی موقت بر زمان ایچوندر وکیجیجدر . حق هر زمان ، هر قوتك فوقنده‌در ؛ هیچ بر صورتله تظاهر وانکشاف ایتمکدن منع اولنه‌ماز . دها دون رفیقلرمز تایمس غزته‌سنده مندرج اولان پرمکتوبك صورت مترجمه‌سنی ستونلرینه نقل ایتدیلر . (تایمس) ك مسلکی وسیاستی معلومدر . انکلتره حکومتك بویوك برظهیری ومروج افکاری اولان بوغزته منسوب اولدیغی مملکتی پارس صلح قونفرانسنده تمثیل ایدن اك معروف وممتاز رجال سیاسیه‌نك فکرندن آیریله‌مامق ایجاب ایدر . قونفرانسك تظاهراتی وتصمیماتی علیهمزده اولدیغی حالده بوصره‌ده تایمسك ترکیانك واسلامك حقوقنی مدافعه صددیله یازیلان پرمکتوبی درج ایتمسی پك باهر اولان بر حقیقتك زور ایله ستر اولنه‌میه‌جغنی بیلمسندن ایلری کلمش وبلکه بوصورتله حرکتدن حکومتی ایچون‌ده برمنفعت کوزتمك ایسته‌مشدر . بوندن اول (اومانیته) غزته‌سی‌ده ازمیرك اشغالی طولایسیله بلیلان حقسزلغی شدتله تنقید ایتمشدی . اومانیته فرانسز سوسیالیست فرقه‌سنك ناشر افکاری اولدیغی جهتله حقسزلغی هرکوردیکی یرده ازمسی مسلکنك اساسی ایجابندندر . بز اومانیته‌نك بوفریادینه ذاتاً انتظارده ایدك . فقط صوك پارس پوسته‌سنك کتیردیکی (انفورماسیون) غزته‌سنده‌ده حقیقی بیطرفانه یازلمش بر مقاله کوردك . بزه حائز مسئله‌لرده بیطرف اولق طوغریسی کورمکدن استنکاف ایتمه‌مکدر . بز بوکا راضی‌یز . چونکه دائما بوغولق ایسته‌نیلن طوغریلق بزمله برابردر . انفورماسیون غزته‌سی سوسیالیستلرك افکارینی ترویج ایتمك شویله طورسون ، مایه‌محیطلرینه عائد بر غزته‌اولدیغی ایچون حقمزده بوصورتله غرض وعوضدن عاری نشریاتی کورمکه‌پك زیاده ممنون اولدق . بو ممنونیتك اك بویوك سببی ده حل ایدلك اوزره بولنان جهانشمول مسئله‌لر قارشوسنده بوتون کوزلری احتراص واغتال پرده‌لری قاپامش اولدیغی حالده آره‌صره بو صورتله حقیقتی کوره‌بیله‌جك اولانلرك بولنماسیدر . حقمزده سویله‌نه‌جك صوك سوزك نتایجی وعواقبی دوشونو . لورکن شبهه ایتمیورز که بویله بر طاقم محق شکایتلر دها ایشیده‌جك ، اوروپالیلرك کندی آره‌لرندن عدالتك تماملی تطبیقنی ارزو ایدن سیارك جیتدیغی کوره‌جکز ، قرارلرینی کندی آره‌لرنده ویرنلرك بوشکایتلردن متأثر اوله‌جقلری پك شبهه‌لیدر . فقط بز بونلری کندیمز ایچون کوچك بر تسلی ، آتی ایچون‌ده بر نقطهٔ استناد اولق اوزره قید ایدییورز .

ازمیرك اشغالی

ژاندارمه قوماندانك بیاناتی

(آنقانت) رفیقمزك محررلرندن بری ژاندارمه قوماندانی علی کمال بك ایله ملاقات ایتمشدر . علی کمال بك ازمیردن آلدیغی صوك تلغرافنامه‌لره نظراً شهر مذکورده آسایشنك تمامیله تأسس ایتدیکنی ، اشغالك فراداسی کونی وقوع بولان حادثات مؤسفه ایله خونین مصادماتك آرتق تکرار ایتمدیکنی . فقط مسلمان اهالینك تأثری باق اولدیغنی ، ترکلرك بو حقسزلغه تحمل ایده‌مدکارینی و بناءً علیه بشقه یره کیتمك ایستدکارینی بیان ایتمشدر . مومی‌الیه یونانلیلری آثار نجابت کوسترمه‌مش واشغال اثناسنده لیبرال برمسلك تعقیب ایله‌مه‌مش اولمقله مؤاخذه ایدییور ودییورکه :

— فی الحقیقه ازمیر ایله دیکر مواقع مشغوله‌دن آلدیغم راپورلر ، مسلمانلرك دوچار ایدلدکاری وضعیتی غایت الیم کوستریور . بوده بزم طوپراغمزده حائز وکالت صفتیله اوطورمغه قالقیشان ملتك لهنده بر حرکت دکلدر .

— الیوم ، ازمیرده بولنان عثمانلی مأمورلری هانکیلریدر ؟

— مأمورین ملکیه ایله ژاندارمه‌لر ابقا ایدلمشدر . مع مافیه ژاندارمه‌لرده بشقه یره نقللرینی ایسته‌مکده‌درلر . کندیلرینه وضعیت توضیح ایدنجه‌یه قدر موقعلرنده قالملرینی ووظیفهٔ وطنیه‌لرینی ایفا ایله‌ملرینی توصیه ایتدم .

— ازمیر ولایتنده کافی مقدارده ژاندارمه کز واری ؟

— ازمیر ولایتنده ژاندارمه‌مزك مجموعی (۲۷۰۰) در وبونك قسم اعظمی نفس ازمیرده بولنمقده‌در . بونلری تقویه ایتمك فکرنده ایدك . فقط صوك حادثات اوزرینه فکر مذکوردن فراغته مجبور اولدق .

— یونان اشغالنك حقیقی ساحه‌سی نه‌قدردر ؟

— یونانلیلر آیدین ولایتی تدریجی صورتده اشغال ایتمکده‌درلر . ازمیردن صکره منمنی وداخلده یتمش بش کیلو مترو ایلرولیه‌رك منغیسایی اشغال ایتمشلردر . قرسیدن آلدیغم بر تلغراف یونانلیلرك (آیوالق) ه عسکر چیقارمق ایسته‌دکارینی ، فقط انکلیزلرك بوکا مساعده ایتمدکارینی بیلدیرمکده‌در .

بوحقسز اشغال ترکلری بویوك بر یأس والمه دوچار ایتمکده‌در . عالم اسلامده‌کی غلیانی غزته‌لردن آکلایورسکز .

— امنیت عمومیه نقطهٔ نظرندن حکومتك وضعیتی نه‌مرکزده‌در ؟

— صامسون مستثنا اولمق اوزره هرطرفده مکملدر . بالکز صامسونده روم چته‌لری اهالی‌یی تدهیش ایتمکده‌در . بشقه هیچ بریده اثر شقاوت یوقدر . سکز منطقه‌یه تقسیم ایدلمش اولان ژاندارمه‌مز فرانسز ضابطلرینك معاونت قیمتدارانه‌سی سایه‌سنده ممنونیت بخش برصورتده ایفای وظیفه ایله‌مکده‌در . عثمانلی ژاندارمه‌سنك تنسیقی خصوصنده صرف ایتدکاری فعالیت وخلوصدن طولایی میرالای (فولون) ایله رفقای محترمه‌سنه بووسیله بیان شکران ایده‌رم .

باب عالینك یکی برنوطه‌سی

ازمیرده‌کی یونان اشغالنك آیدین ومغنیسایه قدر توسیعی حسبیله باب عالی ، سفرادن صفا بك وداعتیله ، شهرمزده‌کی ائتلاف ممثلرینه یکی برنوطه تودیع ایله‌مشدر .

عزت بکك بر توصیه‌سی

ازمیرده جیقان روجه (تلغرافوس) غزته‌سنك بیانه کوره ازمیر والیسی عزت بك ، ازمیر وحوالیسی مأمورین ملکیه وعسکریه‌سنه ، یونان قوتلرینه قارشی ابراز آثار حرمتکاری ایدلمسنی تنبیه وتوصیه ایله‌مشدر .

یونان قرالنك برآرزوسی

روجه غزته‌لرده اوقوندیغنه کوره یونان قرالی علکساندروس ازمیره سیاحت ایتمك آرزوسنی اظهار ایتمش ایمش .

یونان مؤسسان انتخاباتی

یونانستانده اجراسنه قرار ویریلن مجلس مؤسسان انتخاباتی ، یونانستانه الحاق ایدیلن یرلرك اشتراکی تأمین ایدلمك اوزره ، مجلس نظار قرارایله آتی‌یه تعلیق ایدلمشدر .

برانکلیز مستشارینك بیاناتی

انکلتره عوام قاره‌سنده ، تورك محبی بر مبعوث طرفندن ازمیرك اشغالی حقنده وقوع بولان سؤاله جواباً خارجیه نظارتی مستشاری لورد (سه‌سیل هارسوثورث) دیمشدرکه : « بوتدبیر عسکری‌درتلر مجلسنك متحد قرارایله اتخاذ ایدلمشدر . »

(پروئودوس)

(صوفولیس) ازمیرده

سیسام وقایمنده حکومت سنیه طرفندن اعدامه محکوم ایدلدکدن صکره یونانستانه فرار ایده‌رك مجلس مبعوثان ریاسته قدر ارتقا ایدن (صوفولیس) ك ازمیره مواصلته انتظار ایدلدیکی روجه غزته‌لرده اوقونمشدر .

یونان ژاندارمه‌سی ازمیرده

(پروئودوس) ك صوك خبر قسمنده اوقوندیغنه نظراً ازمیره میرالای (هاجی‌یوآنو) نك قوماندا‌سنده (۵۰۰) یونان ژاندارمه‌سی واصل اولمشدر . کله‌جك هفته دها (۳۰۰) ژاندارمه‌نك کلمسنه انتظار اولنیور . لزوم کورلدیکی تقدیرده بوعدده (۵۰۰) کشی دها علاوه ایدیله‌جکدر .

مغنیسانك صورت اشغالی

روجه غزته‌لرك ویردکلری معلوماته کوره مغنیسانك اشغالنده آنجق (٤۰۰۰) یونان عسکری بولونمشدر . عثمانلی مأمورین ملکیه‌سی وظیفه‌سنده ابقا ایدلمش ایسه‌ده عثمانلی ژاندارمه وعسکرلری صالحلی‌یه چکلمشلردر .

ویریلن سوز ، ایدیلن معامله

ویلسون پرنسیپلرینك مملکتمز مقدراتی حقنده‌کی مادهٔ مخصوصه‌سی ۱۲ نجی ماده — حال حاضرده‌کی دولت عثمانیه‌نك تورك اولان اقسامنك حقوق حاکمیتندن صاغلام بر صورتده استفاده ایتمسی تأمین اولنمیدر . فقط الیوم تورك حاکمیتی آلتنده بولونان اقوامه دخی سربستجه تکامل اقتداری ویرلمیدر . چناق‌قلعه بالجمله اقوام وسفاین تجاریه‌نك سربستیٔ مروری ایچون آچیق برکچید اولاق اوزره بین‌الملل تأمینات ایله کشاد اولنمیدر .

صلح اولورکن

آلمان هیئت مرخصه‌سنده تبدلات

پارسدن کلن برتلغرافنامه‌یه نظراً آلمان هیئت مرخصه‌سی رئیسی قونت (بروقدورف رانچاو) دون برلینه عودت ایده‌جك ایدی . آلمان هیئت مرخصه‌سنك آلمانیانك استانبول سفیر سابقی قونت (برنستدورف) ك ریاستی آلتنده اولمق اوزره تبدیل ایدیله‌جکی ، بوهیئتك صلحك ضروری عد ایدیلن امضاسنه مأمور اوله‌جغی ، آلمانیا حکومتی برچوق دفعه‌لر صلحی امضا ایتمه‌جکنی سویلدیکندن افکارده برتبدل حصوله کلدیکنی کوسترمك ایچون هیئتك‌ده تبدیلی ایجاب ایلدیکی سویلنمکده‌در .

بروسه‌ده تدابیر انضباطیه

بروسه ادارهٔ عرفیه هیئتی آتیده‌کی مقرراتی بالاتخاذ اعلان ایلمشدر :

۱ — مطبوعات وتوزیع اولنه‌جق بتون خصوصی اعلانات اول امرده پولیس مدیریتنه بالمراجعه معاینه ایتدیریله‌جکدر .

۲ — کیجه یاریسندن صوکره سوقاقده کزمك ممنوعدر .

۳ — سوقاقده اوچ کشیدن فضله طوپلو اوله‌رق طولاشمق ویا بریده طورمق ممنوعدر .

٤ — سوقاقده قوشمق ممنوعدر .

۵ — مواد مذکوره خلافنده حرکت ایدنلر ویاکلش اشاعاتده و فساد انکیز بیاناتده بولنه‌رق حضور و سکون اهالی‌یی اخلال ایدنلر و هردرلو حرکاتیله تلاش وهیجانه سببیت ویرنلر درحال بالتوقیف حقلرنده معامله شدیدهٔ عرفیه اجرا قیلنه‌جقدر .

آمریقاده

رئیس جمهور علیهنده جریان

(ئه‌تو دوباری) نك (واشینغتون) مخابر مخصوصی بر وجه زیر اشعار ایدییور .

ویلسونك دشمنلری مشارالیهی اسباب آتیه‌دن ناشی مؤاخذه ایتمکده‌درلر .

اولا ، جمعیت اقوام پروژه‌سی ایله معاهده‌یی صلح برصورتده یکدیکرینه ربط ایدرك مجلس اعیانی رأی خلافنده اوله‌رق ، جمعیت اقوام پروژه‌سنی تصدیقه اجباره تشبث ایتدیکندن طولایی . بوصورتله جمعیت اقوام پروژه‌سی ایله معاهده‌سنی یکدیکرندن تفریق ایتمك غیر قابل اوله‌جقدر .

ثانیاً ، معاهده‌یی اوچ دولتك امضاسندن صکره مرعی عد ایدن ماده‌یی درج ایتمك صورتیله اصحاب سرمایه‌یی معاهده‌نك درحال تصدیقی ایچون اجرای نفوذه سوق وتشویق ایتمش اولمسندن طولایی .

پارس تلغرافلرینك وجودینی خبر ویردکاری بوماده (واشینغتون) ده شدتلی برعدم ممنونیتی موجب اولمشدر . (ویلسون) ك رفیقلری بونك جماهیر منفعت تجاری ایله ایش محافظی مساعده‌یی درحال تصدیقی خصوصنده علاقه‌دار قیله‌رق مخالفلرك هجومنه مانع اولمق مقصدینه مبتنی اولدیغنی ادعا ایدییورلر . وبو نصه‌یی اجرا ایده‌جك مملکتلرك درحال مناسبات تجاریه تأسیسی صورتیله منافع عظیمه اکتساب ایله‌جکارینی ، حال بوکه آمریقانك بو تصدیقی تأخیر ایله وضعیت وموقعنی اخلال ایله‌جکنی سویلیورلر . بوندن باشقه رئیس جمهوری ، الندن کلدیکی حالده ، مذکور ماده‌نك درجنه مانع اولمامق ایله اتهام وآمریقا تجارتنك دوچار اوله‌جغی ضرر عظیمدن مسئول عد ایدییورلر . (لوج) (بوراح) (جونسون) وسائر جمهوریت فرقه‌سی رؤسایی ستانوبی اجبار خصوصنده (ویلسون) ك صرف ایتدیکی مساعینك عقیم قاله‌جغنی بیان ایدییورلر . (لوج) رئیس جمهورك معاهده‌نك تصدیقنی اجبار ایچون صرف ایده‌بیله‌جکی مساعیه اهمیت ویرمدیکنی ، طوغری عد ایتدکلری شیئی یاپمقدن قورقیان آدملر موجود بولندیغنی بیان ایتمشدر .

حوادث داخلیه

رومانی عالمنده :

پطریق قائمقامنك بر بیاننامه‌سی

یونان حقوق ومدعیاتنی مدافعه ایتمك اوزره پارسه حریت ایدن وطنینده شهریمزه عودت ایده‌جکی دونکی نسخه‌مزده بیان اولنان روم پطریق قائمقامی آمریقاده‌کی یونانلیلره خطاباً نوبورقده چیقان بر یونان غزته‌سنده بر بیاننامه نشر ایتدیرمشدر . بیاننامه رومللر اوزرنده بویوك بر تأثیر اجرا ایتمش .

ارمنی عالمنده

قارص احوالی

تفلیس غزته‌لرینه عطفاً (جاغادامارد) غزته‌سنده اوقوندیغنه کوره قارص شهری ارمنستانه الحاق ایدلمشدر . ۱۹ نیسانده ارمنی مأمورلری شهر مذکوره داخل اولمشلردر . ارمنی قطعاتی ۲۱ نیسانده (آرپه چای) دن کچمشلردر .

§ قارصك قسم اعظمی یانمشدر . سوقاقلرده تنظیفات ایچون لازم کلن تدابیره توسل ایدلمشدر . شهرك اهالیسی پیدریی عودت ایتمکده‌در . الیوم قارصده یالکز برقاچ تورك ضابطی موجوددر .

ارمنی قونفره‌سنك مهم برقراری

ارمنی غزته‌لرنده اوقوندیغنه کوره پارسده‌کی ارمنی قونفره‌سی بعض مهم مقرراته بولنمشدر . قونفره اعضاسندن بعضلری ، مادامکه اربوانده بر ارمنی جمهوریتی تأسیس ایدلمشدر ، شوحالده تورکیاده تشکیل ایدیله‌جك ارمنستانك بوجمهوریته الحاق وکیفیتنده رسماً اعلان ایدلمسنی تکلیف وطلب ایتمشلردر . بوتکلیفی جمهوریت مذکوره مرخصلری‌ده ترویج ایتمشلردر . لکن تکلیف مذکور بعض معقول اسبابه بناءً اکثریت آرا ایله رد اولنمشدر .

آطنه ارمنیلری

ارمنی غزته‌لرنده اوقوندیغنه کوره آطنه‌ده اخیراً بر قتال وقوع بولدیغنه دائر روایتلر دوران ایتمسی اوزرینه محلی ارمنی مرخصه‌سی پارس ارمنی هیئت مرخصه‌سنه بر تلغراف چکرك بو روایتلرك اصلی واساسی اولدیغنی اشعار ایلمشدر . اخیراً بوتلغرافنامه‌یه جواباً بارون بغوص نوبار طرفندن وارد اولان تلغرافنامه‌ده احوالك کسب صلاح ایتدیکندن طولایی بیان ممنونیت ایدلمش واتلاف دوللری نزدنده لازم کلان مساعینك صرف اولونمقده بولوندیغی علاوه اولنمشدر .

ارمنستان جمهوریتنك یوم مخصوصی

اولجه‌ده یازدیغمز وجهله‌ده ، بوکون قافقاسیه ارمنستان جمهوریتنك برنجی سنهٔ دوریهٔ تأسیسنه مصادف اولدیغندن پارسده اولدیغی کبی شهرمزده‌ده ارمنیلر طرفندن شنلکلر اجرا ایدلمکده‌در . بومناسبتله ارمنیلرك دکان ومغازه‌لری قپالی اولدیغی کبی بك اوغلی ، اسکدار ، قوم‌قپو ، مقری کوی وقاضی کوی جمیات مختلفه‌سی طرفندن مصابحه ومسامره‌لر اجراسی مقرردر . بك اوغلی سیلوغوس جمعیت ادبیه‌سی صالونده ارمنستان جمهوریتی هیئت مرخصه‌سی اعضاسندن اولوب الیوم شهرمزده بولونان موسیو باباجانیان وسائره طرفندن نطقلر ایراد ایدیله‌جکی کبی بورادکی جمعیت مرکزلرنده دخی ذوات معروفه طرفندن نطقلر ایراد ومناسب شنلکلر اجرا ایدلمکده‌در . ارمنی غزته‌لری بومناسبتله بوکونکی نسخه‌لرنده مقالات مخصوصه نشر ایتمکده‌درلر . بومیانده (جاغادمارد) غزته‌سی یازدیغی مقاله‌ده از جمله دیبورکه : « بوکون تسعید ایتمکده اولدیغمز دور مخصوص مشتاق حریت اولان فکرك ظفرینی تتویج ایتمکده‌در » (زاماناق) غزته‌سی دخی دیبورکه : « ارمنستان جمهوریتی هیئت مرخصه‌سی اعضاسی کچن سنه برلیندن عودتلرنده طلعتی زیارت ایتدکلری صره‌ده طلعت کندیلرینه « امین اولکز ، سزه ایسته‌دیکمزدن فضله‌سی ویریله‌جکدر » دیمشدر . فی الحقیقه ارمنیلك دعواسی قازانلمشدر وامیدایدرزکه طلعتك کشف ایتدیکی اوزره ایسته‌دیکمزدن فضله‌سنی الده ایده‌جکز . بناءً علیه ارمنیلك کندی آتیسندن امین اولدیغی کوچوك جمهوریتك یوم مخصوصنی تسعید ایتمکده‌در . بوکون ، ارمنیلك دعواسی ایچون بریوم مظفریتدر »

عقد

حکیم زاده علی پاشا احفادندن مرحوم شوق بك حفیده‌سی وغزته‌مز هیئت تحریریه‌سندن همت زاده محیالدین بکك کریمه‌لری خانم ایله کذلك حکیم زاده علی پاشا احفادندن جده متصرف مرحوم کامل بکك محدومی فریدون بکك امرمسنون عقدلری بوکون اجرا قلنمشدر . طرفینه سعادتلر تمنی ایلرز .

صول خبرلر

یارینکی معظم متینغ

سلطان احمده

یارین بیکارجه مسلمان وتورکك اشتراکیله سلطان احمده معظم براجتماع عقد اولنه‌رق ازمیرك اشغالی اثناسنده یونانلیلر طرفندن ارتکاب اولنان مظالم وفجایع پروتستو ایدیله‌جك ، اوروپانك حقمزده اختیار ایتدیکی حقسزلقلره قارشی صدای حق بر کره دها اعلا اولنه‌جقدر . هر مسلمان ووطنداشه بویوك اجتماعه نوشمسنی توصیه ایدرز . متینغ هیئتنك تبلیغ ایتدیکی بیاننامه‌یی بروجه زیر درج ایدیورز .

بیاننامه

مسلمان ؟ یارینکی جمعه کونی رسمی دعا کونیدر . یوم مذکورده فاتح ، سلطان احمد ، بایزید جامعلرنده جمعه نمازندن صوکره مسلمان وترك عرقلرینك خلاصی ایچون دعا ایدیله‌جکدر . وطننی سون هر مسلمانك بواجتماعلرده بولنمسی وجیبهٔ دینیه‌در . جامعلرده ، اولرده جناب حقه تضرع ایت ، دعادن صوکره الله یوکسان قلبکله سلطان احمده ، بوتون تورك ومسلمانلرك قوشه‌جغی بویوك وعمومی اجتماعه کل . سوکیلی وطنك پارچالانیور . اولدیریجی فلاکتلر یاغیور . حق پرده‌سنه بورونن حقسزلر جامعلریکی ، مقدساتکی چکنه‌یه‌جکدر . کوزلریکی آچ . دینداشلریکی ، ملتکی دوشون . ازمیر فاجعه‌لرینی اوکره‌ن ، آناطولی‌نك قرار واسریکی بکلیور . حقسزلقلره قارشی فریاد ایت ، عالمك وجدانه خطاب ایدن هیجانلر کله‌حقی مدافعه‌یه وپارچالانان وطننك امدادینه توش . بومتینغده قورتاریجی قرارلریکی ویر وخلاصك ایچون چالیشمغه یمین ایت مسلمان

***

یارینکی متینغده دینداشلریمزك ایراد کلام ایده‌جك خطیبلرك نطقلرینی تمامیله استماع ایده بیلمه‌لری ایچون سلطان احمد پارقنك اورته‌سنه غایت بوکسك بر کرسی وضع اولنه‌جق وبومحله یالکز رجال علما ایله غزته‌جیلر کیره‌بیله‌جکدر .

اتحاد وکلاسنك محاکمه‌سی

اتحاد وکلاسنه منسوب موتوفینندن قسم اعظمنك مالطه‌یه نقلی اوزرینه بوکون اجراسی اعلان اولنان محاکمه‌نك نه‌شکل آله‌جغی حقنده تحقیقاتده بولندق . صورت موثوقه‌ده خبر آلدیغمزه نظراً دیوان حرب عرفی بوکون ساعت برده اجتماع ایده‌رك محاکمه‌یه مباشرت ایده‌جك وبوراده بولنان وکلادن شیخ‌الاسلام اسبق موسی کاظم افندی ایله مصطفی شرف وهاشم بکلر ، اعیان رئیس سابق رفعت بك دیوان حربده حاضر بولنه‌جقلردر . محاکمه‌نك آله‌جغی شکل حقنده بوکون هیئت محاکمه‌جه جریان حال نظر دقته آلنه‌رق برقرار اتخاذ اولنه‌جقدر .

صلح خبرلری

درتلر مجلسنده

پارس ، ۲۹ (آ . ا) — درتلر مجلسی ، چهارشنبه صباحی موسیو (ویلسون) ك زدنده اجتماع ایتمشدر . آلمان مقابل تکلیفی تودیع ایدیلیر ایدلمز متفق حکومتلر رؤسای درحال تدقیقه باشلایه‌جقلردر . عین زمانده صلاحیتدار قومیسیونلر (شه‌یدمان) حکومتنك تکلیفاتنی سریعاً تدقیقه دعوت اولنه‌جقلردر .

تعمیرات وتضمینات مسئله‌سی

پارس ، ۲۹ (آ . ا) — تعمیرات قومیسیونی آوستریا معاهده‌سنه ، چه ـ اسلواق ، یوغو ـ اسلاو ، لهستان ورومانیا حکومتلرینه عائد تضمینات موادینی تنظیم واکمال ایتمشدر . (تان) غزته‌سی بوبابده دیبورکه : « کوچك متفق ملتلرك مدافعه‌سنی درعهده ایتمش اولان فرانسه هیئت مرخصه‌سنك تشبثی اوزرینه قومیسیون ، آوستریا ـ مجارستان حکومتی طرفندن ویریله‌جك اولان تضمیناتدن مذکور کوچك حکومتلری استثنا ایده‌جك کبی کورونمکده‌در . بوکا مقابل مذکور حکومتلر ، کندی استخلاملرندن متولد مصارفه اشتراك ایده‌جکلردر . »

ایتالیان مطالبی

پارس ، ۲۸ (آ . ا) — لورد میلنرك ریاستی آلتنده‌کی قومیسیون ایتالیانك ، ۲۵ نیسان ۱۹۱۵ لوندره مقاوله‌سی موجبنجه آفریقاده درمیان ایتدیکی مطالبی تدقیق ایچون چهارشنبه کونی تکرار اجتماع ایتمشدر .

امضا ایتمزسه

پارس ، ۲۹ (آ . ا) — (ده‌با) غزته‌سی ایی فرانسز اشغال اردوسنه قوماندا ایتمکده اولان جنرال (فابول) ك ، صلح معاهده‌سی امضا ایدلدیکی تقدیرده آلمانیاده ایلری حرکات پلانلری حقنده جنرال (لیکن) ایله مذاکره ایچون (قویلنج) ه کلدیکنی یازیور .

آمریقا وآلمان سفائنی

پارس ، ۲۹ (آ . آ .) — (واشینغتون) محافل سیاسیه‌سندن بیلدیرلدیکنه کوره درتلر مجلسی ایله متفق ومشارك حکومتلر آره‌سنده آمریقا لیمانلرنده ضبط ایدیلان بالجمله آلمان سفینه‌لرینك جامیر متفقه‌یه ترك ایدلمسنه قرار ویرلمشدر .

بلغارستانده یغماجی ضابطلر حقنده

بال ، ۲۹ (آ . ا) — رومانیا مطبوعات قلمنك نشریاتنه کوره بلغارستان حکومتی رومانیانك بلغار عساکری طرفندن اشغالی اثناسنده رومانیالیلرك خانه‌لرنده یغما یاپمقله مظنون بلغار ضابطلرینه قارشی تحقیقات عدلیه‌یه باشلامشدر . جنرال (تانتیلوف) قیمتدار آثار وسائره آشیردیغی اعتراف وبونلری آلمانلر طرفندن آلنمسنه مانع اولمق ایچون آشیردیغنی بیان ایتمشدر .

اسکی آوستریا ضابطلری

پارس ، ۲۹ (آ . ا) — یوغو ـ اسلاو حکومتی اسکی آوستریا ـ مجارستان اردو ودونانماسنه منسوب بر چوق بویوك ضابطی خدمتنه آلدیغی حالده چه ـ اسلوواق جمهوریتی سابق جنرالردن (اوفه نبرغ) (بوم نه رمولای) (رومان) و (دانتاری) طرفندن وقوع بولان خدمت تکلیفاتنی رد ایتمشدر .

(لوکسنبورغ) ه دعوت ایدیله‌جك

لوکسنبورغ ، ۲۹ (آ . ا) — (لوکسنبورغ) غزته‌لرنده نشر ایدیلان برخبره کوره رئیس جمهور (ویلسون) لوکسنبورغ حکومتنه دول متفقه مجلسنك مذکور دوقه‌لق استقبالی حقنده‌کی نقطهٔ نظرلرینی استماع ایچون کوندریله‌جك هیئتی قبوله حاضر بولندیغنی بیان ایتمشدر .

رئیس (ویلسون) دولتلرك ، لوکسنبورغ اهالیسنه مفید اولمق آرزوی صمیمیسنده بولندیغنی تأمین ایتمشدر .

ضابطه وقوعاتی :

جرأتی -- فاتحده چورکجی قپوسنده احمد رضا افندینك فرونده قورومق اوزره ادخار اولنان اودونلر قضاراً آتش آلمش ایسه‌ده اطرافنه سرایته میدان ویرلمکسزین باصدیرلمشدر .

جرح — فره‌کرکده آقسرای پولیس مرکزی مرتباندن پولیس راسم افندی بویوك آطه پولیس مأمورلرندن صبری افندینك خانه‌سنده عشرت ایتمکده ایکن آره‌لرنده منازعه ظهور ایتمش وراسم افندینك صبری افندینك زوجهٔ مطلقه‌سی عایشه خانمله تأهل ایتمك امللنده بولنمسی منازعه‌یی تشدید ایدلدیکندن صبری افندی حامل اولدیغی رولورله راسم افندی‌یی بالدیرندن جرح ایتمشدر .

§ شهر امینده ساکن قولتوقجی سعید ایله تانفو اسماعیل مدعو بولندقلری بر دوکوندن اولرینه عودت ایتدکلری صیره‌ده آره‌لرنده منازعه ظهور ایتمش وبونلردن تانفو اسماعیل حامل اولدیغی بچاقله قولتوقجی سعیدی باشندن جرح ایلمشدر . مجروح والده خسته‌خانه‌سنه اعزام اولنمشدر .

سرقت — اسکدارده سلامسزده ارمنی غزته‌جیلرندن پروانت افندینك خانه‌سنك زمین قاتنده بولنان بجره‌دن خرمز کیره‌رك اون بش لیرا قیمتنده بر خالی سرقت ایدلمشدر

آثار منتشره :

جوجق دنیاسی — معلم احمد خالد بك طرفندن بونام ایله رنکلی وظریف بر صورتده نشر اولنان غزته‌نك (۹۵) نجی صایسی چیقمشدر .

اعلانات

قومیق مشهور ناشد بك بوکون اسکدارده ایجادیه تپه یاتروسنده کوندوز خانم افندیلره کیجه‌سی عمومه ایکی کره احوال حاضره دولایسیله تأخیر اولنان جهان قومیقلر مسابقه‌سی قومیق ناشد وعلی رضا وحسین شوقی افندیلر اشترا کیله مطنطن بر صورتده اجرا اولنه‌جقدر قوشیکز کلیکز کوریکز .

عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سندن :

کچن کونکی اعلان وجهله بانقه حصه‌دارانك ۲۳ حزیران ۱۲۳۵ تاریخنده غلطه‌ده بانقه مرکز اداره‌سنده وقوع بوله‌جق هیئت عمومیه اجتماعنده حاضر بولنمغی آرزو ایدن وکرك اصالةً وکرك وکالةً لااقل یوز حصه‌یه مالك اولان حصه‌دارانك ۱۸ حزیران ۳۴۵ تاریخنه قدر بانقه‌نك استانبول شعبه‌سنه مراجعتله اوردان آله‌جقلری مطبوع جدوله حصه‌لرینك مقدار ونومرولرینی واسم ومحل اقامتلرینی قید واملا ایله شعبه‌یه تودیع ایتملری مقتضیدر . اشبو جدوللر شعبه‌جه بعداندقیق حصه‌دارانه برر دخولیه ورقه‌سی ویریله‌جکدر . آخرینی توکیل صورتیله هیئت عمومیه‌یه اشتراك ایتمك آرزوسنده بولنان حصه‌داران آیجق شخصاً حصه‌دار اولان برذاتی وکیل تعیین ایده‌بیلورلر . بونك ایچون استانبول شعبه‌سندن آله‌جقلری مطبوع وکالتنامه‌یی قید واملا وزیرینه اون غروشلق مقطوع پول الصاق ایدرك ۱۸ حزیران ۳۴۵ تاریخنه قدر شعبه‌یه تودیع ایده‌جکلردر .

لااقل یوز حصه‌یه مالك اولان دوائر رسمیه وشرکتلرك وکیل قانونیلری ایله صغیر ویا محجور اولان حصه‌دارانك ولی ویا وصیلری حصه‌لرینك مقدار ونومرولرینی مبین جدولی تاریخ مذکوره قدر استانبول شعبه‌سنه تودیع ایتمك شرطیله وکالتنامه اعطاسنه لزوم اولمامسزین هیئت عمومیه‌ده حاضر بولنه‌بیله‌جکلردر .

کرالق مفروش دائره

غلطه‌ده ، چنبلی ریختیم خانده دردنجی قانده واسع مکمل صورتده مفروش الکتریق وتسخینات ترتیباتی حاوی و آسانسور استعمالنه مساعد لیمان و بوغاز ایچنه تماماً ناظر کوزل بر بازیخانه کیرایه ویریله‌جکندن طالب اولنلرك غلطه‌ده چنبلی ریختیم خانده دردنجی قانده ۱۳ ـ ۱۵ نومرولی دائره‌یه مراجعت ایلملری .

صانتیلول فضولی

یکی واسکی بل صفوقلغنه یکانه مؤثر دوادر . فیاتی ۵۰ غروشدر . بالعموم اجزاخانه‌لرله یکی پوسته‌خانه آرقه‌سنده صانیطاس اجزا ده‌پوسنده بولنور .

دوقتور صندالجیان

قوردون بروز بوغازخسته‌لقلری متخصصی

هرکون اوکلدن صوکره باغچه قپوسنده حمیدیه تربه‌سی قارشوسنده آپیك اوتوجیان اجزاخانه‌سنك فوقنده‌کی خصوصی معاینه‌خانه‌سنده خسته قبول ایدر .

آطنه‌لی

دوقتور احمدشکری — رفیقی احمد فاضل

فرنکی ، پلس ، مردار ، مهلك برخسته‌لقدر . چکنلر بیلیر . فرنکی بی الك سوك اصوللرله ، بل صفوقلغی پروستات وقادین آقیندیلرینی ، دری وعلی‌الخصوص اکزه‌مایی از زمانده سهولتله وقطعیتله تداوی ایدلر . مشتریلرینك قوهٔ مالیه‌سنی نظر دقته آلان بر مؤسسه‌در .

جمعه وبازار کونلری مجانادر

بایزید حسن پاشا قره‌قولی قارشوسنده سمیدجی سوقاغی نهایتنده برنجی خانه هرکون بردن التی‌یه قدر

لوحه‌لره دقت

یالوه قاپلیجه‌لری

۱ حزیران ۳۳۵ تاریخنده آچیله‌جقدر .

آبونه بیلتلری شمدیدن غلطه‌ده وویودا جاده‌سنده بانکر صابوزه‌له افندینك ۲۰ نومرولو یاریخانه‌سنده صاتیلمقده‌در . ۲

ویانه خسته‌خانه‌لرنده اکمال تحصیل ایدن دوقتور احمد رمزی ؛

دوقتور مارقو

آوروپانك الك صوك اصوللری ومیقروسقوب معاینه‌سیله (بل صفوقلغی) تشخیص وتداویسی فرنکی ، جلد وداخلی خسته‌لقلری تداویخانه‌سی ، هرکون خسته قبول اولنوب ادرار وقان معاینه‌سی یاپیلور .

آدرس : سرکه‌جی جوارنده باب عالی جاده‌سنده علی افندی سینه‌ماسی اتصالنده موصل خان ایکنجی قات نومرو ۱۳ـ۲۵ـ۲۶

تلفون : ۴۱۷ ق

اسکی ویکی بلصغرقلغنه قارشی

تیریول

قاپولاری فولانیکین فیاتی آلتمش غروشدر . دیوسی : باغچه قپوسنده میناسیان اجزاخانه‌سیدر .

خالص حلب یاغی

۲۰۰ غروش

اصمه آلتنده ٤ نومرولو حافظ عثمان مغازه‌سنده

دوقتور

رفعت جلال‌الدین

وکی واسکی بل صفوقلغی ، فرنکی ، اصل جلدیه عدم اقتداره دیلان مبتلالرك اولکك وقورباغه‌لقلری هرنوع سرکه‌جیده بشیرکال بکك حلب اجزاخانه‌سی اتصالنده وایدین اولنی قارشوسنده خصوصی معاینه‌خانه‌ده تداوی اولنور . قان وادرار تحلیلاتی یاپیلور .

دیش طبیبی

محمد خداویردی

هرنوع دیش یاپیلیر وتداوی اولنور .

آغری حس اولنمقسزین دیش چیقاریلیر

معاینه‌خانه : جغال اوغلی امنیت صندیغی اتصالنده

فرنکی بل صفوقلغی

دوقتور آتامان زاده شرف‌الدین و جلال تحسین

باغچه قپوسنده شکرجی حاجی بکر یاننده یالدیز خانده نومرو ۸

فرنکی (اولترا میقروسقوپی) اصوللیله همان بداینده تشخیص وصورت جدیده‌ده تداوی اولندیغی کبی اسکی ویکی بل صفوقلغی تحریات بانقریولوژیه تونترولیله سریع وفنی اصوللر ایله تداوی ایدلمکده‌در .

آق دکزه واپور

قپودان درمیکك قوماندا‌سنده بولنان انکلیز باندیره‌لی آلباطروس نام واپور مایسك ۲۹ نجی پنجشنبه کونی ساعت ٤ ده سیرکه‌جی ریختمندن طوغریدن طوغری‌یه اسکندریه‌یه حرکت ایده‌جکدر .

یولجی وامتعه نولاری ایچون غلطه‌ده لیمان دائره‌سی اتصالنده کوچوك ریختیم خانده خریسوفوس چاوتوف وشرکاسی افندیلر آجنته‌خانه‌سنه مراجعت اولنماسی اعلان اولنور . ۳

قره دکزه واپور

قپودان پاپاك قوماندا‌سنده بولنان انکلیز باندیره‌لی سه‌یلون نام واپور مایسك یکرمی طقوزنجی پنجشنبه کونی ساعت ٤ ده سیرکه‌جی ریختمندن طوغریدن طوغری‌یه طربزون باطوم وپوتی‌یه حرکت ایده‌جکدر .

یولجی وامتعه نولاری وسائره ایچون غلطه‌ده لیمان دائره‌سی اتصالنده کوچوك ریختیم خانده خریسوفوس چاوتوف وشرکاسی افندیلر آجنته‌خانه‌سنه مراجعت اولنماسی اعلان اولنور . ۳

قره دکزه واپور

قپودان غالاتانك قوماندا‌سنده بولنان یونان باندیره‌لی ماریا قوروپوس نام واپور مایسك ۲۹ نجی پنجشنبه کونی ساعت درده سیرکه‌جی ریختمندن اینه‌بولی صامسون اردو کره‌سون وطربزون اسکله‌لرینه حرکت ایده‌جکدر .

یولجی وامتعه نولاری وسائره ایچون غلطه‌ده لیمان دائره‌سی اتصالنده کوچوك ریختیم خانده خریسوفوس چاوتوف وشرکاسی افندیلر آجنته‌خانه‌سنه مراجعت اولنماسی اعلان اولنور . ۳

لامه‌دیه‌رانه نقلیات عمومیه آجنته‌سی

AGENCE GÉNÉRALE DE TRANSPORTS

LA MEDITERRANEE

مرکزی درسعادت غلطه‌ده چنبلی ریختیم خانده ٦ نومروده تلفون بك اوغلی ۲٤۸۵

آجنته‌لر : ازمیر ، صامسون ، فلاس .

واپوراستجاری وآجنته‌سی

بتون مصارفی درعهده ایتمك شرطیله هرطرفه هرعنه اشیا سوقیاتی کلن اشیانك ورودندن ۲٤ ساعت صکره کرکن اخراجی .

بحری سیغورته ، یولجی بیلتی ، آنتره بومغاملاتی .

دوقتور ایلیاس

امراض بولیه وتناسلیه « فرنکی وبل صفوقلغی » متخصصی

طبیب موی‌الیه کچنی السابق هرکون صباحدن آقشامه قدر باب عالی جاده‌سنده مسرت اوتلی قارشوسنده قمر قطوغرافخانه‌سی داخلنده خستکان معاینه وتداوی ایدر .

مدیر مسئول : حسین عارف